

Pange lingua

Pange lingua gloriosi corporis mysterium,
Sanguinisque pretiosi, uem in mundi pretium
Fructus ventris generosi, rex effudit gentium.
Nobis datus, ex intacta Virgine

Et in mundo conversatus, sparso verbi semine,
Sui moras incolatus miro clausit ordine.

In supremæ nocte cenæ recumbens cum
fratribus,
Observata lege plene cibis in legalibus,

Cibum turbae duodenae
Se dat suis manibus
Verbum caro, panem verum, Verbo carnem efficit:
Fitque sanguis Christi merum,

Et si sensus deficit, Ad firmandum cor sincerum
Sola fides sufficit.
Tantum ergo Sacramentum veneremur cernui:
Et antiquum documentum novo cedat ritui:

Praestet fides supplementum sensuum defectui.
Genitori, Genitoque laus et iubilatio,
Salus, honor, virtus quoque sit et benedictio:
Procedenti ab utroque compar sit laudatio.
Amen.

Chante, ô ma langue, le mystère de ce corps très glorieux
et de ce sang si précieux

Que le Roi de nations issu d'une noble lignée
Versa pour le prix de ce monde Fils d'une mère toujours
vierge

Né pour nous, à nous donné, et dans ce monde ayant vécu,
Verbe en semence semé, il conclut son temps d'ici-bas par une
action incomparable :

La nuit de la dernière Cène, à table avec ses amis,
Ayant pleinement observé La Pâque selon la loi,

De ses propres mains il s'offrit

En nourriture aux douze Apôtres.

Le Verbe fait chair, par son verbe, fait de sa chair le vrai pain;
le sang du Christ devient boisson;

Nos sens étant limités, C'est la foi seule qui suffit
pour affermir les cœurs sincères.

Il est si grand, ce sacrement ! Adorons-le, prosternés.

Que s'effacent les anciens rites devant le culte nouveau !

Que la foi vienne suppléer aux faiblesses de nos sens !

Au Père et au Fils qu'il engendre, louange et joie débordante,

Salut, honneur, toute-puissance et toujours bénédiction !

A l'Esprit qui des deux procède soit rendue même louange.

Amen.